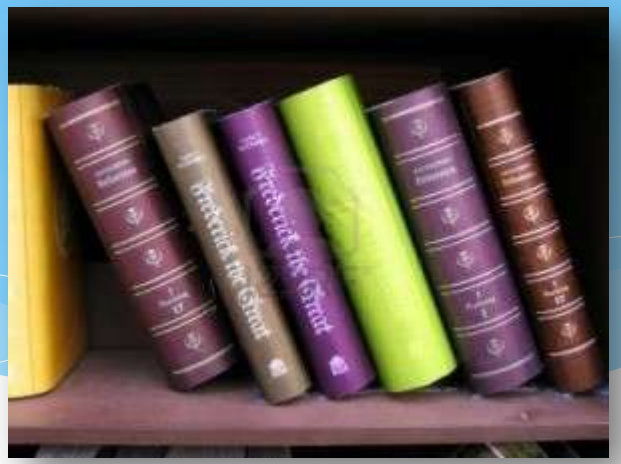
# МБОУ средняя школа № 44

# Третьякова Галина Георгиевна

учитель иностранных языков



# Презентационный мастер - класс

**Тема:** **Создание благоприятных условий для учащихся в процессе овладения иностранным языком через интегрирование разнообразных форм и видов деятельности.**

# Цель мастер - класса

**Ознакомление слушателей с опытом работы по обеспечению  для учащихся оптимальных условий овладения иностранным  языком через межпредметную интеграцию.**

# Условия для учащихся

* **Доступный материал**
* **Интересная форма предъявления материала**
* **Благотворный микроклимат**
* **Доброжелательные отношения среди участников процесса**
* **Положительная мотивация к овладению иностранным языком**
* **Комфортный кабинет + ТСО**

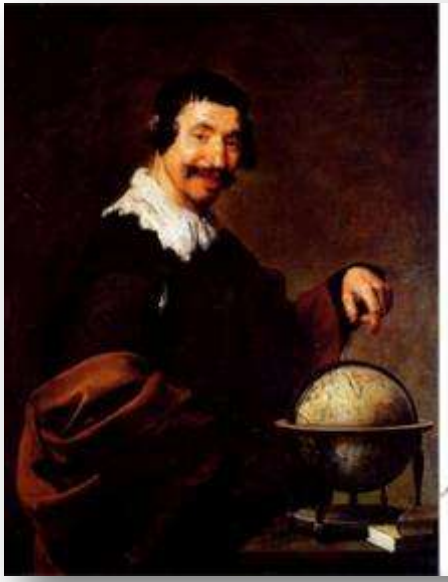
# Integratio – (лат.) -

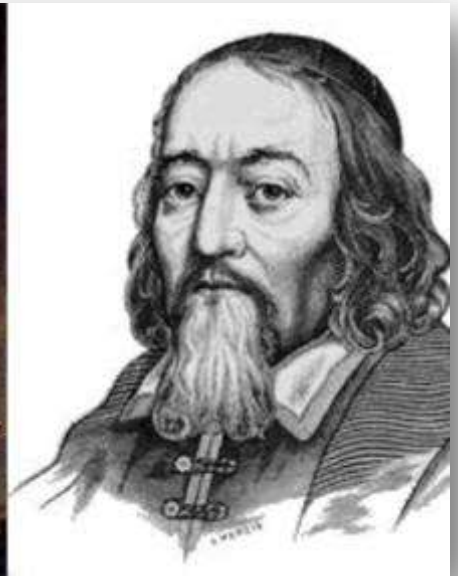
* **восстановление, объединение в целое разрозненных частей;**
* **слияние в одном учебном материале обобщенных знаний разных областей наук.**

# Виды деятельности для интегрирования в речевые действия

* **рифмовки,  стихи,  песни, ситуации,**
* **театрализованные действа, дебаты,**
* **проектная деятельность;**
* **танцы со словами, ролевые игры,**
* **физкультура, рисование,**
* **пазлы  со страноведческой темой,**
* **лепка,  квест, подвижные и настольные игры…**

*«Всё, что находится во взаимной связи в природе, должно преподаваться в такой же связи»*





**Ян Амос Каменский**

# Интеграция в обучении иностранным языкам

* **И**нновация
* **Н**аблюдение
* **Т**ворчество
* **Е**мкость учебного материала
* **Г**армоническое развитие личности
* **Р**азвитие коммуникативной и культурной образованности
* **А**ктивный познавательный процесс
* **Ц**елостность восприятия
* **И**спользование различных видов деятельности
* **Я** – концепция

# Диапазон тем устной речи

* **Страна изучаемого языка**
* **Человек**
* **Природа, экология**
* **Животный мир**
* **Экономика**
* **Политика**
* **Техника**
* **СМИ**
* **Общество**
* **География**
* **История**
* **ЖЗЛ**
* **Искусство**

# Виды интегрированных уроков

* **Координированные:** иняз + другой предмет;
* **Комбинированные:** исследование проблемы с позиции разных предметов;
* **Проектные или синтезированные:** рассмотрение проблемы с предоставлением продукта деятельности.

# Что дает интегрированное обучение?

**Научный стиль мышления:**

- рациональное;
- критичное;
- гибкое и оригинальное;
- активное и целенаправленное;
- широкий диапазон мышления.

# Что дает интегрированное обучение?

* **Осмысление действительности;**
* **Установление причинно – следственных связей;**
* **Развитие логики и коммуникативных способностей;**
* **Развитие функций высшей нервной деятельности;**
* **Повышение познавательного интереса;**
* **Ауру щадящей педагогики;**
* **Большую информационную емкость материала;**
* **Логичность структуры урока.**

# Продукт интегрированного обучения

**Личность, интеллектуал:**

- высокий умственный ресурс;
- развит эмоциональный интеллект;
- способен анализировать и синтезировать информацию;
- широкая эрудиция;
- целостное мировоззрение;
- оригинальное мышление;
- здоровое чувство юмора;
- высокая культура отношения к окружающим;
- владение иностранными языками.

# Условия реализации МПС

**Если учебный материал:**

- имеет потенциал для решения мировоззренческих и воспитательных задач;
- адекватен методическому решению урока;
- обеспечивает преемственность с изученным материалом;
- предусматривает разнообразие форм организации обучения.

# Экзогеза

* Введущий метод обучения у латинян и древних греков – толкование аутентичного текста с позиций разных наук с целью извлечения максимума информации.
* Сегодня «экзогеза» = интегрированный урок с эмоционально – смысловым анализом текста / источника информации.

# Предметно – языковой интегрированный урок:

## немецкий язык + литература = диалог культур

**7 класс**

**Тема:** Стихотворение Генриха Гейне «Лорелея»

**Цель:** Комплексная, триединая.

**Оборудование: Мультимедиапрезентация:** река Рейн, классики литературы, тексты стихотворения Г. Гейне на немецком и русском языках для учеников.

**Продукт урока:** виртуальная экскурсия по Рейну, знакомство с творчеством Генриха Гейне, с переводческой деятельностью известных отечественных поэтов.

# План урока

* **Оргмомент.**
* **Актуализация темы урока.**
* **Целеполагание.**
* **Этап открытия нового знания:**
  - **Роль переводчика в популяризации книги.**
  - **Известные имена в неожиданном ракурсе:**
    - **Отечественные  поэты в роли переводчиков.**
    - **А.С. Пушкин – полиглот.**
    - **Современники А.С. Пушкина: И.С. Гете, Ф Шиллер, Г. Гейне.**
  - **Просмотр видеоролика «Долина Рейна – чудо света».**

# Урок

- Чтение учащимися стихотворения «Лорелея» на немецком языке.

- Чтение стихотворения в переводе С.Я. Маршака.

* **Включение нового знания в систему ранее изученного** – толстые и тонкие вопросы – эмоционально – смысловой анализ текста стихотворения:

- Параллели образа Лорелеи с другими мифическими персонажами в литературе.

# урок

* **Сравнительный анализ переводов А.А. Блока и С.Я. Маршака**

- **Работа в группах – заполнение таблицы:**

**1. Изобразительные средства для описания образа Лорелеи.**

**2. Изобразительные средства для описания внутреннего мира Лорелеи.**

* **Лорелея, каким переводам симпатизируете?**
* **Видеоролик – песня «Лорелея» – Мирей Матье.**
* **Дар скульптора Юсуповой – бронзовая Лорелея.**

# Рефлексия

* Трудно ли перевести литературное произведение на другой язык?
* Что ты узнал нового об известных поэтах?
* Нарисуй смайлик твоего впечатления от урока.
* Чьи ответы ты считаешь на уроке наиболее интересными?
* Нужны ли подобные уроки в будущем?
* Домашнее задание.

# Развивающий компонент цели:

**Расширение социокультурной компетенции из области литературоведения, страноведения, переводоведения, языкознания, истории, географии для успешной социализации обучающихся.**

# Lorelei-Felsen

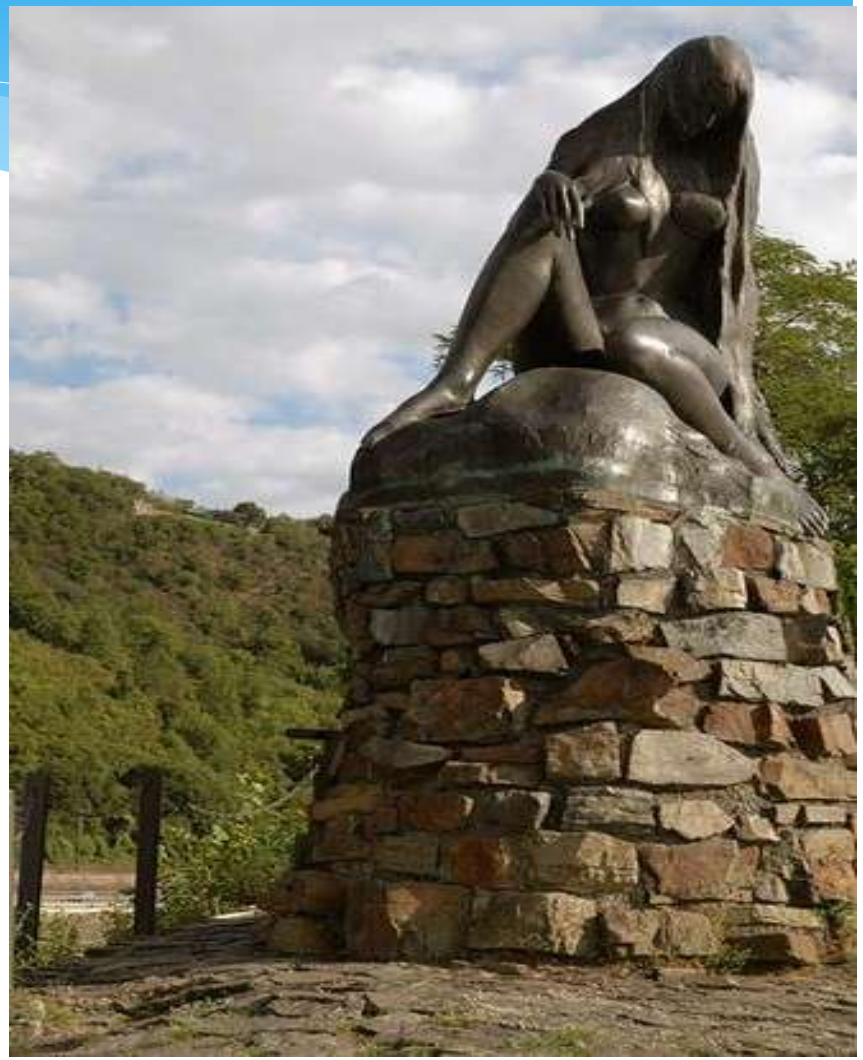
# "Vater Rhein"

Am Rhein, zwischen den Staedten Bingen und Koblenz, steht ein Felsen. Man nennt den Fluss "Vater Rhein". Der Rhein ist romantisch. Die Landschaften sind hier attraktiv.

# Lorelei

Lorelei war schoen. Sie hatte blondes Haar. Lorelei war freundlich. Sie half den Fischern.Lorelei zeigte den Fischern, wo man viel Fisch fangen konnte.

Бронзовая скульптура
«Лорелея» -
дар Германии от
Юсуповой Н.А. (1983г.)



# Великие полиглоты

# Михаил Казиник

* Педагог
* Музыкант
* Просветитель
* Полиглот
* Писатель
* Эксперт Нобелевского концерта
* Автор 70 учебных фильмов  с уроками интегрированного характера

# Актуальная педагогика

*«Междисциплинарные связи - это эффективный подход в обучении.*

*Сочетание разных наук способствует их взаимообогащению»*

**Михаил Казиник**

# «Школа будущего» Михаила Казиника

* «Коды великих цивилизаций».
* «7 свободных искусств».
* Школа творческих потрясений».
* Афинская школа. Музыка, литература, театр».
* «Нескучная школа нескучных детей».
* «От Баха до теории относительности – один шаг».

# Школа Нобелевских Лауреатов

* Нобелевские открытия совершаются на стыке наук.
* География – это место, история – это время действия, а наука, культура и язык – заполняют время и место.
* Каждое явление в мире имеет резонанс и ассоциации. Всё в мире взаимосвязано.

**Михаил Казиник**

# Нобелевское мышление

Нобелевские уроки учат не слушать, а СЛЫШАТЬ,

не смотреть, а ВИДЕТЬ,

не иметь представление, а ЗНАТЬ и ЧУВСТВОВАТЬ,

и, главное, – ДУМАТЬ.

# Не только знать, но и чувствовать

*«Если есть гениальное творчество, то должно быть и гениальное восприятие»*

**Михаил Казиник**

# Комплексный план учителя по созданию условий для развития одаренных детей

* Популяризация страноведения
* Школьный театр на немецком языке
* Проектная деятельность
* Сотрудничество с Центром немецкого языка СФУ
* Факультативный курс
* Коллективное творчество
* Участие в интеллектуальных конкурсах, праздниках всех уровней с посещением СФУ и школ города.

# Проект «Универсиада – 2019»

# Мосты города Красноярска

# Театральный Фестиваль «От языка сказки – к реальности»

# Есть такой интегрированный курс!

* **Deutschland in Wort und Bild» - «Вся Германия».**
* **Это Межпредметный** элективный курс для старшей школы.
* Авторы: Заславская Т.Г, Кручинина М.А., Новицкая И.Э., Санкт – Петербург.
* Программа элективного курса «Германия вчера и сегодня», + 1000 фотографий.
* **Пример идеальной интеграции предметов: немецкий язык + все предметы гуманитарного цикла, страноведение. История и сегодняшний день Германии по разделам.**
* **К каждой главе – тексты, кроссворд, тест, интерактивные задания, художественные литературные тексты. Диск включает тексты с иллюстрациями, тексты для аудирования, флэш-карты, упражнения со слайд - шоу. Задания представлены в формате ЕГЭ, снабжены ключами в конце книги.**
* Суперэффективное пособие в помощь уроку и внеклассной работе, решает задачи коммуникативные и познавательные.

# Центр немецкого языка (СФУ), партнер Гете – института в Берлине

# Праздники, которые с нами

# Праздники, которые с нами
# Квест «Рождество- во-во!»

## Школа № 152

# Праздники, которые с нами
# Музейный Центр (ЦНЯ)
## Фестиваль немецкой сказки

# Пазлы

# Карта - коллаж

Германия вчера и сегодня.
Достопримечательности,
люди, нравы.

# Кабинет иностранного языка

# Литература

1. Артемов В.А. Психология обучения ин.языкам. –М.: Просвещение,2016.

2. Гомелева О.В. МПС в формировании коммуникативных умений. //ИЯШ.- 2007.-№3.

3. Загорня Л.П. Совершенствование содержательной стороны устной речи. Автореферат, к.п.н. –М., 2015.

4. Зеня Л.Я. О разработке интегрированного курса

для углубленного изучения иностранного языка//

ИЯШ,2011.-№2.

5. Зотеева И.Н. Использование МПС во внеклассной работе.// ИЯШ.-2012.-№3.

6. Долина Рейна – одно из чудес света: https//www.youtube.com

# Ученики в СФУ

# Mein Urlaub